

大 会

Distr.: General 1 July 2009 Chinese

Original: English

大会 第六十三届会议 议程项目 45 和平文化

2009年6月23日秘书长给大会主席的信

你或许记得,不同文明联盟是由西班牙和土耳其政府倡议并在联合国主持下于 2005 年成立的,其目标是在全球和地方两级制定具有文化多样性的善政议程,协助打击各社会内部和相互间的分裂、两极分化和极端主义。

我高兴地注意到,该联盟的倡议得到了广泛的政治支持——之友小组目前已有 100 多个成员,其中主要是国家,也有国际组织;一系列国家通过了旨在推进该联盟目标的国家战略。该联盟还得益于越来越多的合作伙伴的创造性参与,其中包括民间社会不同组成部分、媒体、宗教领袖、工商界和基金会。

在日益复杂和紧张关系加剧的世界中,我认为,该联盟日益展现出独特的作用和潜力,并为缓和紧张关系、弥合文化鸿沟开展其他努力以及提出各项举措。 我期待着更多国家加入之友小组,并对该联盟给予积极支持。

不同文明联盟高级代表若尔热·桑帕约总统向我提交了他的第二次年度报告,其中着重说明了2008年5月至2009年5月根据《执行计划》开展的主要活动。《执行计划》阐明了行动原则,并提出了旨在为该联盟提供战略和结构框架以及政治议程的具体举措。

高级代表在来信中指出,该联盟 2008 年马德里论坛上所作主要承诺的执行工作取得重大进展,最近举行的伊斯坦布尔论坛也提出若干新举措,这证实该联盟注重行动的特点。高级代表还强调:该联盟"正处在一个势头空前的时期,人们对论坛期间作出的承诺和宣示抱有很高期望";该联盟承诺实现其中



每一项举措,并为 2010 年 5 月 28 日和 29 日在巴西里约热内卢举行下一次论坛作出努力。

我高兴地向你转递高级代表向我提交的第二次年度报告以及关于 2009 年 6 月至 2011 年 6 月的《第二个执行计划》。

潘基文(签名)

不同文明联盟:不同文明联盟高级代表的第二次年度报告

2009年6月16日

摘要

本报告着重说明了不同文明联盟高级代表及其秘书处在 2008 年 5 月至 2009 年 5 月期间根据 2007 年 6 月 14 日向秘书长提交的《执行计划》以及该联盟 2008 年 1 月在马德里举行第一次论坛后提出的《执行计划》增编开展的主要活动。

目录

		贝人
	导言	5
二.	巩固本联盟, 使其成为联合国促进具有文化多样性善政的政治倡议	5
三.	塑造联盟的基石	6
四.	主要倡议和活动	9
五.	联盟第二届论坛	12
六.	外联	13
七.	治理: 秘书处与信托基金	13
八.	结论	14

一. 导言

- 1. 不同文明联盟是由西班牙和土耳其政府倡议并在联合国主持下于 2005 年成立的,其目标是从全球和地方角度制定具有文化多样性的善政议程,并在这一过程中协助打击各社会内部和相互间的分裂、分化和极端主义。
- 2. 2007年4月,由20位知名人士组成的高级别小组编写了一份报告,探讨了不同文化和社会之间出现两极分化的根源,并为应对这一日益严重的趋势提出了一系列建议。此后,秘书长任命一名高级代表,以通过制订切实可行的举措来推动这一进程。
- 3. 2007年6月,高级代表、葡萄牙前总统若尔热•桑帕约制定了2007至2009年行动计划,其中阐明了行动原则,并提出了旨在为本联盟提供战略和结构框架以及政治议程的具体举措。不同文明联盟于2008年1月在马德里举行第一次论坛之后,对该计划进行了修订和扩增。同年早些时候,高级代表向秘书长提交第一次年度报告;秘书长将该文件转递大会主席(见A/63/336)。
- 4. 在第二次年度报告所述期间(2008年5月至2009年5月),本联盟致力于制定在全球一级促进具有文化多样性的善政议程,在成员国中推动《不同文化间对话国家计划和区域战略》,建立伙伴关系网络,确定全世界最具创意的基层项目。同时,优先处理了穆斯林社会和西方社会之间、特别是欧洲-地中海地区出现的跨文化两极分化问题。高级别小组的报告提到的这一两极分化现象,依然是全年度特别关切的问题,高级代表专门为处理这一问题作出多次努力,其中包括政治谈判、与一系列行为体或分析人员协商以及与合作伙伴共同采取举措,特别是在马德里论坛之后出现的两次重大事件(即"Fitna"事件和加沙地带危机)期间。
- 5. 2008年5月至2009年5月的工作重点是: (a) 通过成员国和国际组织的之友小组网络,扩大本联盟的支持基础; (b) 扩大和改善与联合国系统各机构和专门机构、以及其他关键组织和区域进程的合作与协调,特别是在现有谅解备忘录和共同行动计划范围内。(c) 扩大和深化与民间社会、私营部门和媒体组织的全球伙伴关系网络,所有这些团体可以发挥节制和理解的力量; (d) 履行在本联盟马德里论坛上作出的10项主要承诺。与此同时,本联盟的关键优先事项之一是,确保应土耳其政府邀请、于2009年4月在伊斯坦布尔举行的本联盟第二次论坛取得成功,为执行论坛发起的各个项目提供一个执行机制。

二. 巩固本联盟,使其成为联合国促进具有文化多样性善政的政治倡议

6. 在过去 12 月里, 高级代表的行动及其与国际社会的接触基于以下信念: 委托本联盟制定和执行的促进文化多样性善政全球议程, 不仅是和平文化的核心要素, 也是可持续发展的第四大支柱。

- 7. 作为一个包容各方、多个利益攸关方参与的促进对话和注重行动成果的平台,本联盟已逐步明确了其在联合国系统内的作用。本联盟目前的角色既是减少国家和文化间两极分化创新项目的主要催化剂和促进者,也是主要沟通者和召集人,联系民众和组织,致力于促进不同社区之间、特别是(但不只是)穆斯林社会和西方社会之间的信任和理解。
- 8. 在这个时而动荡不安的时期,本联盟避免了长期以来造成联合国会员国广大 民众分裂的陷阱,采取了广泛的基于对话和建立共识做法,从而维持其势头:不 仅能够吸收新成员,在支持者中建立共识,而且达到了各项目标。
- 9. 上述工作有助于本联盟大幅提高其在全球施政议程中的地位。这是在过去一年取得的重大政治成就之一。
- 10. 在过去 12 个月里,本联盟日益发挥其全球撮合者的作用,协助在创新型、 开创性基层举措同可以协助扩大这些项目的决策者和潜在资助人之间建立联系, 并引起全球对它们的关注。本联盟参与了与媒体、青年、教育和移徙问题有关的 100 多个活动、会议和举措,以推动不同文化间和宗教间对话。

三. 塑造联盟的基石

11. 为巩固联盟的三大支柱——各国政府、国际组织和民间社会——以及加强其主要基石作出了重大努力。之友小组的不断扩大和巩固以及民间社会组织全球网络的发展,使联盟能够沿三个主要方向推进其目标: (a) 通过实施促进不同文化间对话国家计划,将联盟的目标纳入各成员国的国家议程; (b) 将联盟纳入各区域进程——通过区域组织,或者通过国际组织的地方代表——以便创造协同作用并利用已经在开展的工作; (c) 让民间社会各组成部分(非政府组织、信仰组织和团体、基金会、大学、私营部门等等)参与联盟主持或领导的联合活动,作为其关键基石之一,以实现其最终目标——在实地促成变化。

扩大和加强之友小组

- 12. 对不同文明联盟的支持继续大大增长,成员增加了 21%,从而使之友小组成员数目从 85 达到 103。新成员中有一些主要国际组织,从而加强了联盟的可持续性。
- 13. 加强作为联盟主要支柱之一的之友小组大家庭,是高级代表的一个优先目标。这是通过一个双重办法实现的。第一,是定期召开之友小组会议。今年已经召开了4次会议,两次是部长一级的会议,两次是代表团团长一级的会议。通过这些会议,之友小组大家庭已经越来越积极地参与联盟工作,通过提供想法、见解和必要的支持来丰富其倡议。第二,是发展秘书处一级和政治层面上的定期互动。高级代表特别重视在访问各国、双边会议和部长级会议期间与部长们及国际组织负责人交流,并听取他们的咨询意见。许多人出席了这些会议。为了实现之

友小组的全部潜力,有人建议,建立少数由关切共同问题的国家参加的专题平台, 这一进程将在不久的未来实施。

联盟的协调中心网络

14. 在高级代表的鼓励下,之友小组成员指定了协调中心,其任务是监督国家计划执行情况以及协调与联盟秘书处的关系和活动。报告所述期间开始以来,各国指定了 69 个协调中心,国际组织指定了 14 个协调中心。第一次协调中心会议是 2008 年 10 月在巴黎召开的。与会者了解到世界不同国家和地区制定的相关文化间方案,交流了管理文化多样性的设想和做法,并发展了对其所面临的共同挑战的新视角。第二次协调中心会议以第一次聚会的交流为基础,在伊斯坦布尔论坛后立即举行。与秘书处的一对一电话交谈,以及每月分发通讯,可以及时交流信息,并为联合倡议和协作提供一个平台,从而进一步加强了协调中心网络。

推进不同文明联盟目标的不同文化间对话国家计划和区域战略

- 15. 在高级代表的再次敦促下,之友小组的一系列新成员国开始或继续工作,争取通过促进不同文化间对话国家计划推进联盟的目标,从而在国家一级实施文化多样性善政。十个国家在伊斯坦布尔论坛上宣布了国家计划:阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、巴西、黑山、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、俄罗斯联邦和斯洛文尼亚。此前,保加利亚、新西兰、西班牙、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国通过了国家计划。这些国家计划的一个共同特点是,直接处理文化多样性问题,促进不同文化间联系,并帮助建立多样社区之间的信任。
- 16. 东欧各国、欧洲-地中海区域和伊比利亚美洲各国的区域战略也已公布于世,有助于扩大联盟的接触范围。这些区域战略旨在帮助面对类似挑战和相同问题的国家,以创造共同的机遇来应对这些挑战和问题,比较它们的做法,交流有关缺点、成就和经验教训的信息,以及推动区域倡议和区域协调。

加强伙伴关系网络

- 17. 联盟认识到其可持续性和有效性在很大程度上取决于与广泛伙伴合作的能力,因此,联盟继续扩大和深化其合作伙伴网络——包括国际组织和多边组织、民间社会、青年、媒体和宗教领袖以及工商业部门。开发这一网络有助于确保联盟促进不同文化间理解和文化多样性良好管理的努力产生最大作用。
- 18. 在这方面,联盟采取了一项双管齐下的战略: (a) 利用联盟的动员力量和网络,为合作伙伴组织制订的倡议和活动增值; (b) 邀请联盟的合作伙伴贡献想法、知识和专长,以帮助加强其项目(实际上,联盟的大部分项目是与合作伙伴协作开发的),加强它们所依靠的基础,并提供发展和扩大的机会。
- 19. 2008年5月以来,在国际一级签署了几项合作协定并作出了若干决定,确认联盟是一个重要的合作伙伴,如 2008年7月地中海联盟成员决定,以及欧洲安

全与合作组织(欧安组织)部长理事会会议关于"欧安组织对不同文明联盟倡议执行阶段的贡献"的决定,2008年12月的赫尔辛基部长理事会通过了该决定。此外,2008年9月,联盟与欧洲联盟商定了一项联合行动计划,并与欧洲委员会签署了一项谅解备忘录。这两项协定为在一系列领域制定具体倡议提供了动力,这些领域包括人权、媒体、促进文化多样性、移徙和民间社会在加强多样社区之间相互理解方面的作用。在伊斯坦布尔论坛上,联盟与七个国际组织签署了新协议,以期与其合作伙伴利用网络和比较优势。同以下组织签署了七项协议:国际移民组织、伊斯兰会议组织、伊比利亚美洲总秘书处、安娜·林德基金会、法语国家国际组织、葡萄牙语国家共同体和拉丁联盟。此外,联盟目前正在争取发展与英联邦、非洲联盟、东南亚国家联盟、总部设在新加坡的亚欧基金会的伙伴关系,以期在不久的将来签署谅解备忘录。

- 20. 联盟还将工作重点放在加强与联合国各部门和机构的合作上。除了支持秘书长执行办公室有关不同文化间对话事项的工作外,联盟与新闻部、全球契约、联合国儿童基金会、联合国人口基金、联合国开发计划署和教育、科学及文化组织(教科文组织)发展了强有力的协作关系。在这方面,联盟特别高兴地报告与新闻部开展的富有成果的合作。新闻部对本联盟组织关于不同文明联盟与不同文化间对话和合作专题的《全球模拟联合国》第二版的提议作出了积极回应。
- 21. 继在马德里作出各项承诺之后(现在已经实施),联盟还与两个重要支持者——基金会和私营部门——建立了合作平台。
- 22. 关于基金会,2008年2月在摩洛哥马拉喀什举行了一次约20名来自北美、欧洲、中东和亚洲的基金会首长和代表会议。根据在马德里作出的一项承诺,该小组决定创立一个国际基金会网络。其目标将是加强基金会之间以及与联盟的协作,以发展不同文化间的理解和合作领域的联合行动,并为交流知识和信息提供一个平台。
- 23. 根据另一项马德里承诺,联盟发布了一份出版物,说明工商部门在各社区工作场所管理跨文化多样性问题方面发挥的创新作用。与联合国全球契约联合编制的题为"在一个多文化世界中经商:挑战与机遇"的报告,探讨公司面临的跨文化挑战,突出良好做法和经验教训,并说明工商界为何和如何在促进不同文化间的理解方面发挥至关重要的作用。
- 24. 作为与私营部门合作的第一个例子,联盟与一个多国公司"思科公司"发展了密切协作。该公司提出了一个创新性的高科技项目,旨在创建一个"对话吧"全球网络,以支持全世界范围的文化间对话与理解,并使城市作为主要伙伴参与。
- 25. 关于民间社会组织,联盟发展了广泛的伙伴关系,有两个目标: 扩大联合国不同文明联盟各项倡议的范围,其次,提高其影响力。这些伙伴关系的重点是增强相关倡议的能见度和接触面,从而扩大支持网络,并便利相关倡议的实施。在

这方面与学术界和研究机构等方面签署了一些谅解备忘录(在联盟研究网络的范围内,不同文明联盟-教科文组织网络姐妹学校项目关于媒体教育和不同文化间对话的教席、宗教教育组织和信仰网络)、信仰组织(宗教促进和平组织)、青年组织、建设和平和解决冲突非政府组织(马德里俱乐部、奥斯陆和平中心)以及新闻工作者人权协会(国际新闻工作者中心)。

四. 主要倡议和活动

- 26. 不同文明联盟是多方利益攸关者组建的。它有明确的使命,汇聚了各种行为者,确保将对话转化为一系列连贯的具体行动。其中一些行动由联盟本身通过秘书处设想和实施。联盟还赞助、推动和促进实施其他一些倡议。过去一年里,它的工作重点是落实和巩固 2008 年 1 月马德里论坛上启动的各项方案和项目以及此后发起的新倡议。下面简要介绍这些倡议,包括联盟牵头执行的和促进执行的倡议。
- 27. "不同文明联盟媒体快速反应机制"是 2008 年 1 月在马德里举行的联盟第一次论坛上启用的,其核心是为记者报道社群之间以及跨越边界的文化、宗教和政治紧张局势提供一个在线专家资源。自启用以来,该资源已发展到包括 100 多名专家。平均每月向不断增多的媒体联系人(目前超过 7 000 个)发出 3 至 4 条媒体提示信息,提醒记者注意他们可能想报道的与跨文化的问题,并提供准备对这些问题发表评论的专家姓名。为帮助扩大使用媒体快速反应机制的资源,在一些国际媒体活动上做了演示介绍。
- 28. 与欧洲联盟委员会和安娜·琳德基金会建立了伙伴关系,以在欧洲-地中海区域开发一个专家网络,支持媒体专业人员报道该地区不同文化间的紧张局势和冲突。1 月份发生加沙危机后,联盟与欧洲联盟委员会和安娜·林琳德基金会一道组织了与欧洲-地中海区域几名记者的磋商,讨论媒体的作用及其在报道冲突时面临的挑战。媒体快速反应机制项目使记者与危机期间现场目睹实况的专家取得联系,从而帮助他们在国际媒体上发表了12篇文章。
- 29. "联盟信息中心"的开发工作继续取得进展。这一媒体知识教育信息中心 (aocmedialiteracy.org)是一个综合在线数据库,汇集了有关帮助抵制文化成见 和发展批判性思考能力以评价媒体信息的各种组织、资源和最佳做法的信息。它已成为国际认可的门户网站,每月有 16 000 多名访问者。在此成功的基础上,并考虑到伙伴组织(目前有 33 个,分布于世界各地区)的兴趣,联盟正在协调创设一个教科文组织姐妹学校项目——不同文明联盟关于媒体教育和不同文化间对话的教席。在教科文组织、传媒小组和欧洲联盟委员会的合作下,发起了一份出版物,汇集国际专家对媒体知识教育政策的见解("规划世界媒体教育政策:远景、方案和挑战")。

- 30. "宗教和信仰教育信息中心"(aocerb. org)已建设完成。通过这一在线资源可以了解有关世界各种宗教和信仰以及道德教育、宽容教育和公民教育的指导方针和其他教育资源。它还包括一个相关组织网络、一本刊物、活动日历、论坛和新闻部分。该中心计划于 2009 年年中启用。
- 31. 与此同时,正在开发"不同文明联盟研究网络"。该网络聚集世界各地对联盟的工作领域感兴趣并致力于鼓励跨文化教育交流的一些机构。
- 32. 联盟还一直大力倡导推进国际交换学生项目。联盟与其他国际伙伴合作,已 开始帮助发展和宣传一些项目,处理在多元文化社会中讲授"其它"文化时所面 临的挑战。伊斯坦布尔论坛为推动这一领域的工作提供了一个重要平台。
- 33. 2009 年初开展了"联盟研究金计划"筹备工作,旨在增进北美、欧洲和穆斯林占多数的国家新兴领导者对彼此国家的媒体、文化、政治、制度、民间社会和宗教的实质性的有益了解。该项目是在伊斯坦布尔宣布的,将在 2009 年下半年启动。
- 34. 按计划开展了"青年团结基金"试验阶段的工作。向那些由青年带头的促进不同文化背景的青年之间建立长期建设性关系的杰出项目提供了种子资金。六位获奖者在伊斯坦布尔论坛上汇报了他们的项目成果。在分析试验阶段的经验教训和成果后,若有适当资金,2009年后期将在更广的范围内开展下一阶段的项目。青年领域的活动显然已大大超出基金本身的范围。
- 35. 联盟与青年伙伴合作制定了"青年战略",其中包括一系列由不同文明联盟牵头的倡议,以促进和加强青年为推动不同文化间的理解和建设包容性社会做出贡献。"青年战略"集中于三个相互强化的目标:提高认识,加强能力和共享信息。将与一些主要合作伙伴,如多边组织和区域青年平台协作执行这一战略。
- 36. "青年网站"的建设也已完成。该网站包括一个信息中心,提供与增进青年人的不同文化间的理解有关的资源。网站还为致力于青年参与创建共同社会的人们提供了一个虚拟会谈场所。"青年网站"定于 2009 年年中开通。
- 37. 在伊斯坦布尔论坛上发起的"不同文明联盟全球青年运动"旨在动员青年组织和个人,并加强对联盟原则的承诺,促进对话,强调具体行动。青年个人和青年组织可以参加这一运动,并通过"青年网站"汇报自己的行动。
- 38. 此外,成立了青年咨询委员会,就青年战略的实施和评价提供咨询,帮助协调全球青年运动与现有各区域青年平台。
- 39. 在伊斯坦布尔论坛上,与国际移民组织和其他合作伙伴一道推出了由青年制作的关于移民、包容性、特性和多样性的名为"Plural+"的录像节。

- 40. 移民是高级别小组报告确定的第四个工作领域,在这一领域,已与国际移民组织协作制定了建立"迁徙-融入社会信息中心"的初步计划。
- 41. 在马德里论坛上宣布的"青年网络"项目现已全面运作,并在伊斯坦布尔报告了具体进展情况,包括项目与全球、区域和国际伙伴建立的联盟关系,以促进创造就业机会、企业发展和就业安置。"青年网络"是由卡塔尔国王哈马德·本·哈利法·阿勒萨尼和王后莫扎赫·宾特·纳赛尔·米斯内德发起的一项倡议。它力求满足为青年人创造就业机会和经济机会这一重要的和不断增长的需求。该倡议促进为青年人大规模创造就业机会,发展他们的创业精神,并为其提供获得资本和市场的渠道。最初是在阿拉伯世界开展活动,因为那里的青年失业率最高。联盟正通过高级代表促进"青年网络"与欧洲投资银行之间的接触,以期建立伙伴关系。
- 42. "联盟媒体基金"是在马德里论坛上启动的一个相关自主项目,它帮助扩大娱乐电影、电视和新媒体的内容制作,这些内容挑战普遍成见,以更平衡的方式向观众表述在大众传媒上常常被忽视或被负面描绘的各个地区和各种文化。在伊斯坦布尔,媒体基金推出了由三个部分组成的战略,其中包括进行研究,以更好了解媒体对态度的影响;通过开展针对媒体产业的全球性宣传活动,提高对研究成果的认识;以及制作和传播有助于增进不同文化间的理解的电影、电视和新媒体内容。
- 43. 思科公司与不同文明联盟协作,在伊斯坦布尔论坛上启动了"对话吧"。该项目基于一个大胆而简单的想法:普通人之间有很多共同点,一旦有机会,他们就会探索共同利益,甚至跨越地缘政治分歧。"对话吧"通过第三代视频会议技术将世界各地的不同群体联系起来,从而创造了社会革新的新空间,极大地扩大了全球社会解决共同问题和进行创新的能力。该项目正由专门为之创建的一个非政府组织实施,并已得到安娜·琳德基金会、世界城市和地方政府联合组织和古根本基金会的赞助。
- 44. 加沙危机爆发后,联盟和一些伙伴组织共同开发了一组项目。这一名为"恢复信任,重建桥梁"的倡议是 2009 年 2 月安娜·琳德基金会和不同文明联盟联合举办的一次会议后发起的,旨在评估加沙危机对欧洲-地中海区域各个社会之间的关系以及社会内部关系的影响。商定了一系列联合行动,以期帮助恢复对欧洲-地中海对话的信任,重建该区域各个社会之间人和文化的沟通桥梁。这些行动有安娜·琳德基金会、联合国教科文组织、伊斯兰会议组织、欧洲委员会、欧洲联盟委员会和地中海地区大学联合会等参与,并得到了几个政府的支持。
- 45. 对于高级别小组为不同文明联盟编写的报告(2006年11月提交)中提到的以色列和巴勒斯坦冲突问题白皮书,过去几个月,高级代表开展了一系列磋商和行动。2008年5月访问以色列、加沙和西岸后,高级代表于2008年11月与圣地宗

教机构理事会成员召开了一次后续会议。2009年2月,他组织了由一些学者、政治决策者、艺术家和非政府组织代表参加的集思广益会议,讨论白皮书问题。在伊斯坦布尔论坛上,他就同一主题举行了一次工作早餐会。这些会议产生了两个结论:"白皮书"可能是必要的,但如不伴之以"白色进程",则是不够的,因为在难以控制的冲突过程中形成的言论严重影响人民的生活,不仅在精神层面,也在人们的社会交往、态度和行为上。这些结论将转化为今后几个月将实施的一个具体项目,旨在促进人们真诚相待,开展包容各方的对话。

46. 在这段时间里,高级代表发起了一系列倡议,推进包容各方的对话,目的是使宗教在文化多样性的良好治理中发挥作用,处理世俗和宗教政治运动之间的关系,确定如何缓解世俗和宗教政治行动者之间的紧张关系并克服彼此之间的怀疑。

五. 联盟第二届论坛

- 47. 不同文明联盟第二次论坛吸引了从国际组织到媒体、从政府到民间社会,从 宗教领袖到青年人等各类忠实的合作伙伴。2009 年 4 月 6 日和 7 日,1 500 多名 与会者——其中包括若干政府首脑、50 多名部长,以及世界各地的政策制定者、基金会、媒体和基层领导——聚集在伊斯坦布尔,为建立各界之间的信任与合作 而发展新的伙伴关系并提出新的构想。这次论坛还是一次盘点不同文明联盟所制订的倡议以及与民间社会及机构伙伴协作开展实际项目的机会。
- 48. 通过不同文明联盟的这次论坛,与会者可以从内部角度查看联盟的工作以及 关于联盟主要活动和成绩的进展报告。论坛上所收到的反馈和输入将有助于塑造 这些倡议,确保这些倡议能够继续应对实地的需求。联盟还受益于合作伙伴提出 的见解,它们能够帮助扩大联盟项目的范围和影响。
- 49. 论坛除了提供平台来发起新的倡议和盘点联盟的现有项目,与会者还可以参与讨论,从而帮助推动关于联盟所关切的主要问题的辩论。这些问题包括年青人在推动不同文化间的理解方面的作用、城市外交、正规和非正规教育、妇女在和平文化中的作用、报道不同文化间的差异、将移民纳入多文化社会的挑战、中东冲突的代价、以色列/巴勒斯坦冲突中相互对抗的言论,以及使非国家行为者参与解决冲突的问题。
- 50. 另外,论坛还包括一个"想法市场",其中有世界上最令人兴奋、创新型和鲜为人知的民间社会项目,这些项目的宗旨是为了推动不同文化间的理解。"市场"所展示的基层项目不仅独特,而且还有在世界各地的社区升级推广的潜力。论坛共展示了 18 个项目。联盟通过向政府、国际组织、工商界、宗教界、民间社会和学术界的领导人物介绍这些项目,力求激发关于目前挑战的新思维,并为

世界上一些最具活力的民间社会企业家和决策者牵线搭桥,这些决策者有能力提高企业家工作的知名度和影响。

51. 伊斯坦布尔的成果重申了联盟论坛的三个重要意义。(a) 为各方提供对话平台,不同的行为者可以共同查明问题、挑战和机遇,并交流信息与好的做法;(b) 提供机会,整合各合作伙伴对不同文明联盟目标的承诺,使联盟具备更大的影响力和发展势头;(c) 提供一个场所,创造和抓住机会,开展宣传、沟通活动以及社会动员。

52. 由于参加论坛的各国表示愿意主办论坛,高级代表在闭幕会议上确认,巴西将于2010年5月主办联盟的下一次论坛,2011年由卡塔尔主办,2012年由澳大利亚主办;他对这一前景表示非常满意。

六. 外联

- 53. 提高联盟的知名度仍然是去年的主要优先事项之一。通过扩大伙伴网络,联盟成功地提高了知名度,特别是在联合国系统内、国际组织中以及在民间社会界的知名度。联盟还采取努力,确保使媒体和公众更好地了解联盟及其目标与项目。
- 54. 联盟的知名度虽然还有待进一步提高,但是在媒体领域已经取得了显著进展,特别是在伊斯坦布尔论坛举办之际,为展示联盟的工作提供了一次重要的机会。在此期间,以多种语言发表了 900 多篇有关联盟的文章。这包括报告、新闻报道和评论文章,其中有与联盟有关的著名人士,如联盟大使的文章。此外,主要国际媒体论坛版发表的高级代表的文章帮助宣传了联盟的构想并展示了联盟推动各种文化相互间信任和理解的努力。
- 55. 对联盟网站进行了改进,从而访问量持续增加。从 2008 年 6 月至 2009 年 5 月,联盟网站 (www. unaoc. org) 的访问人数几乎达到 250 000,点击次数为 340 万。联盟还获得一个在线社交空间,联盟的 Facebook 群增加到 1 600 多个会员。
- 56. 不同文明联盟 10 月份任命的一些大使(都是联盟前高级小组成员)也帮助提高了联盟工作的知名度。这些大使参加若干高级别会议,并在国际集会上介绍联盟的使命与目标。

七. 治理: 秘书处与信托基金

57. 联盟秘书处在保持结构精简的同时,任命了一名主任,并聘用一名战略伙伴管理员和一名研究管理员。前代理主任偶尔以高级顾问的身份就具体问题提出意见。

- 58. 秘书处现已满编,10个成员持有不同类型的定期合同。此外,为支持日常活动和补充人力资源需求,秘书处在此期间增加对联合国实习人员的使用。2009年5月,联盟团队又从瑞士政府借调了一名人员,初步期限为12个月。
- 59. 鉴于联盟秘书处的工作量和对其的要求日益增加,高级代表想要扩大借调范围,即不仅从政府,还要从国际组织借调人员,以便平衡联盟的灵活性和满足预期的能力。
- 60. 不同文明联盟的信托基金继续增长,但是速度过于缓慢,无法与其活动的扩展保持同步。另一方面,虽然在执行首个行动计划的整个期间,联盟成员增加了100%以上,但是可用资源却没有增长,甚至有所萎缩。从2008年5月1日至2009年5月31日,联盟吸引了来自13个国家和国际组织超过225万美元的资助,提供资助者包括之友小组103个成员中的7个首次捐助者。
- 61. 秘书长若干次给予大力支持,特别是他于2009年5月给各国外交部长写信,请他们为信托基金捐款。他的支持为联盟的筹资努力做出了重要贡献,而联盟的这种努力亟需加速。
- 62. 在伊斯坦布尔论坛之后,高级代表发起了一个新的筹资战略,旨在使联盟在下一个执行计划今后两年期间运作效率更高、财务资源充足。
- 63. 这个战略首先着重于之友小组的成员,但是将扩大到基金会、机构部门和个人。

八. 结论

- 64. 在过去 12 个月中,为充分执行联盟首个行动计划(2007-2009 年)而取得了很大的成绩。通过执行这个行动计划,联盟在调动相关力量,推动不同文化间对话和文化多样性善政方面确立了核心地位。但是,必须继续努力,加强联盟作为联合国处理文化多样性善政主要平台的作用,扩大联盟的支持网络,并确保联盟在组织一级和财务一级可以持续。
- 65. 联盟的第二个执行计划(2009-2011年)应以迄今取得的成功为基础,致力于 巩固和维持这些成绩。联盟尤其要继续加强之友小组网络,鼓励持续致力于制订 和执行促进不同文化间对话的国家计划与区域战略,并创造机会,为各国提供有 效弥合分歧的恰当工具。联盟还应增强其全球范围,扩大对南美洲、非洲和亚洲 国家的国际外联工作。
- 66. 为提高效率,联盟须巩固现有合作伙伴,加强与联合国相关部门和机构,特别是儿童基金会的合作,并与有强烈愿望要开展合作和制订联合行动的其他相关 国际组织加强合作。

- 67. 关于联盟在组织和财务方面的可持续性问题,必须做出更多的努力,巩固联盟在世界范围内的工作结构以及信托基金。今后数年必须在地方一级加强并落实与联合国系统各机构和专门机构以及其他组织或区域进程的协调。应特别重视筹资工作,以期建立一个忠实的支助者群体——包括政府、国际组织、基金会和机构部门。
- 68. 另外,关于联盟媒体外联发展工作,实行有效的全球沟通战略也应列为优先 事项。
- 69. 最后,必须加强联盟在国际舞台上的声音,特别是高级代表须发挥作用,支持国际社会努力防止宗教间和文化间冲突,并推动促进和平的全球伙伴关系。